Psa

Chapter 72

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

וְצִדְקָתְךָ	תֵּן	לְמֶלֶךְ	מִשְׁפָּטֶיךָ	אֱלֹהִים	לִשְׁלֹמֹה	1
நீதியை-உம்	கொடும்	ராஜாவுக்கு-	நியாயங்களை-உம்	தேவனே	சாலமோனுக்கு	
H6666	H5414	H4428	H4941	H0430	H8010	
				מֶלֶךְ׃	לְבֶן־	
				ராஜாவின்	மகனுக்கு-	
				H4428		

> தேவனே, ராஜாவுக்கு உம்முடைய நியாயத்தீர்ப்புகளையும், ராஜாவின் மகனுக்கு உம்முடைய நீதியையும் கொடுத்தருளும்.

בְּמִשְׁפָּט׃	וַעֲנִיֶּיךָ	בְצֶדֶק	עַמְּךָ	יָדִין	2
நியாயத்தில்	சிறுமையானவர்களை-உம்	நீதியில்	ஜனத்தை-உம்	நியாயம்தீர்ப்பார்	
H4941	H6041	H6664		H1777	

> அவர் உம்முடைய மக்களை நீதியோடும், உம்முடைய ஏழைகளை நியாயத்தோடும் விசாரிப்பார்.

בִּצְדָקָה׃	וּגְבָעוֹת	לָעָם	שָׁלוֹם	הָרִים	יִשְׂאוּ	3
நீதியில்	குன்றுகளும்	ஜனத்திற்கு-	சமாதானத்தை	மலைகள்	சுமப்பன	
H6666	H1389		H7965	H2022	H5375	

> மலைகள் மக்களுக்குச் சமாதானத்தைத் தரும், மேடுகள் நீதியின் விளைவோடு இருக்கும்.

לִבְנֵי	יוֹשִׁיעַ	עָם	עֲנִיֵּי־	יִשְׁפֹּט	4
மக்களை-	இரட்சிப்பார்	ஜனத்தின்	சிறுமையானவர்களுக்கு-	நியாயம்தீர்ப்பார்	
	H3467		H6041	H8199	
		עוֹשֵׁק׃	וִידַכֵּא	אֶבְיוֹן	
		ஒடுக்குகிறவனை	நசுக்குவார்	எளியவனின்	
		H6231	H1792	H0034	

> மக்களில் சிறுமைப்படுகிறவர்களை அவர் நியாயம் விசாரித்து, ஏழையின் பிள்ளைகளை இரட்சித்து, இடுக்கண் செய்கிறவனை நொறுக்குவார்.

דּוֹר	יָרֵחַ	וְלִפְנֵי	שָׁמֶשׁ	עִם־	יִירָאוּךָ	5
தலைமுறை	சந்திரன்	முன்பாக-	சூரியன்	உடன்-	பயப்படுவார்கள்-உம்மை	
H1755	H3394	H6440	H8121		H3372	
					דּוֹרִים׃	
					தலைமுறைகளாக	
					H1755	

> சூரியனும் சந்திரனும் உள்ளவரை, அவர்கள் உமக்குத் தலைமுறை தலைமுறையாகப் பயந்திருப்பார்கள்.

זַרְזִיף	כִּרְבִיבִים	גֵּז	עַל־	כְּמָטָר	יֵרֵד	6
பனித்துளிகள்-	தூறல்களைப்போல-	புல்வெளி	மேல்-	மழையைப்போல-	இறங்குவார்	
	H7241	H1488		H4306	H3381	
					אָרֶץ׃	
					பூமிக்கு	
					H0776	

> புல் அறுக்கப்பட வெளியின்மேல் பெய்யும் மழையைப்போலவும், பூமியை நனைக்கும் தூறலைப்போலவும் இறங்குவார்.

בְּלִי	עַד־	שָׁלוֹם	וְרֹב	צַדִּיק	בְּיָמָיו	יִפְרַח־	7
இல்லாமல்-	வரை-	சமாதானம்	மிகுதியும்-	நீதிமான்	நாட்களில்-அவர்	மலரும்-	
H1097	H5704	H7965	H7230	H6662	H3117		
						יָרֵחַ׃	
						சந்திரன்	
						H3394	

> அவருடைய நாட்களில் நீதிமான் செழிப்பான்; சந்திரனுள்ளவரைக்கும் மிகுந்த சமாதானம் இருக்கும்.

אָרֶץ׃	אַפְסֵי־	עַד־	וּמִנָּהָר	יָם	עַד־	מִיָּם	וְיֵרְדְּ	8
பூமியின்	எல்லைகள்-	வரை-	நதியிலிருந்து-	கடல்	வரை-	கடலிலிருந்து-	ஆளுவார்	
H0776		H5704	H5104	H3220	H5704	H3220		

> ஒரு சமுத்திரந்தொடங்கி மறுசமுத்திரம்வரைக்கும், நதி துவங்கி பூமியின் எல்லைகள்வரைக்கும் அவர் அரசாளுவார்.

יְלַחֵכוּ׃	עָפָר	וְאֹיְבָיו	צִיִּים	יִכְרְעוּ	לְפָנָיו	9
நக்குவர்	புழுதியை	பகைவர்கள்-அவர்	வனாந்திரத்தார்	மண்டியிடுவர்	முன்பாக-அவர்	
H3897	H6083	H0341	H6728	H3766	H6440	

> வனாந்திரத்தார்கள் அவருக்கு முன்பாகக் குனிந்து வணங்குவார்கள்; அவருடைய எதிரிகள் மண்ணை நக்குவார்கள்.

שְׁבָא	מַלְכֵי	יָשִׁיבוּ	מִנְחָה	וְאִיִּים	תַּרְשִׁישׁ	מַלְכֵי	10
சேபாவின்	ராஜாக்கள்-	கொடுப்பர்	காணிக்கையை	தீவுகளின்	தர்ஷீஷின்	ராஜாக்கள்-	
H7614	H4428	H7725	H4503	H0339	H8659	H4428	
				יַקְרִיבוּ׃	אֶשְׁכָּר	וּסְבָא	
				செலுத்துவர்	காணிக்கையை	சேபாவின்	
				H7126	H0814	H5434	

> தர்ஷீசின் ராஜாக்களும் மத்திய தரைக் கடல் தீவுகளின் ராஜாக்களும் காணிக்கைகளைக் கொண்டுவருவார்கள்; ஷேபாவிலும் சேபாவிலுமுள்ள ராஜாக்கள் வெகுமானங்களைக் கொண்டுவருவார்கள்.

יַעַבְדוּהוּ׃	גּוֹיִם	כָּל־	מְלָכִים	כָל־	לוֹ	וְיִשְׁתַּחֲווּ־	11
சேவிப்பர்-அவரை	தேசங்கள்	எல்லா-	ராஜாக்கள்	எல்லா-	அவரை	வணங்குவர்-	
H5647		H3605	H4428	H3605		H7812	

> எல்லா ராஜாக்களும் அவரைப் பணிந்துகொள்வார்கள்; எல்லா தேசங்களும் அவரைச் சேவிப்பார்கள்.

וְאֵין־	וְעָנִי	מְשַׁוֵּעַ	אֶבְיוֹן	יַצִּיל	כִּי־	12
இல்லாத-	சிறுமையானவனை	கூப்பிடுகிற	எளியவனை	விடுவிப்பார்	ஏனெனில்-	
H0369	H6041	H7768	H0034	H5337		
				לוֹ׃	עֹזֵר	
				அவனுக்கு	உதவிக்காரன்	
					H5826	

> கூப்பிடுகிற எளியவனையும், உதவியற்ற சிறுமையானவனையும் அவர் விடுவிப்பார்.

אֶבְיוֹנִים	וְנַפְשׁוֹת	וְאֶבְיוֹן	דַּל	עַל־	יָחֹס	13
எளியவர்களின்	உயிர்களை-	எளியவனின்	ஏழையின்	மேல்-	இரக்கம்காட்டுவார்	
H0034	H5315	H0034	H1800		H2347	
					יוֹשִׁיעַ׃	
					இரட்சிப்பார்	
					H3467	

> எளியவனுக்கும், தேவையுள்ளவனுக்கும் அவர் இரங்கி, எளியவர்களின் ஆத்துமாக்களை விடுவிப்பார்.

נַפְשָׁם	יִגְאַל	וּמֵחָמָס	מִתּוֹךְ	14
உயிரை-அவர்களின்	மீட்பார்	கொடுமையிலிருந்து-	வஞ்சகத்திலிருந்து-	
H5315		H2555	H8496	

בְּעֵינָיו׃	דָּמָם	וְיֵיקַר
கண்களில்-அவர்	இரத்தம்-அவர்களின்	விலையேறப்பெற்றதாயிருக்கும்
	H1818	H3365

> அவர்கள் ஆத்துமாக்களை வஞ்சகத்திற்கும் கொடுமைக்கும் தப்புவிப்பார்; அவர்களுடைய இரத்தம் அவருடைய பார்வைக்கு அருமையாக இருக்கும்.

וְיִתְפַּלֵּל	שְׁבָא	מִזְּהַב	לוֹ	וְיִתֶּן־	וִיחִי	15
ஜெபிப்பார்	சேபாவின்	பொன்னிலிருந்து-	அவருக்கு	கொடுப்பார்-	வாழ்வார்	
H6419	H7614	H2091		H5414	H2421	

יְבָרֲכֶנְהוּ׃	הַיּוֹם	כָּל־	תָמִיד	בַּעֲדוֹ
ஆசீர்வதிப்பார்-அவரை	நாளும்	எல்லா-	எப்போதும்	அவருக்காக-
H1288	H3117	H3605	H8548	H1157

> அவர் பிழைத்திருப்பார், ஷேபாவின் பொன் அவருக்குக் கொடுக்கப்படும்; அவர்நிமித்தம் இடைவிடாமல் ஜெபம்செய்யப்படும், எந்நாளும் ஸ்தோத்திரிக்கப்படுவார்.

יִרְעַשׁ	הָרִים	בְּרֹאשׁ	בָּאָרֶץ	בַר	פִּסַּת־	יְהִי	16
அசையட்டும்	மலைகளின்	உச்சியில்-	பூமியில்-	தானியம்	கைப்பிடி-	இருக்கட்டும்	
H7493	H2022		H0776		H6451	H1961	

הָאָרֶץ׃	כְּעֵשֶׂב	מֵעִיר	וְיָצִיצוּ	פִּרְיוֹ	כַּלְּבָנוֹן
பூமியின்	புல்லைப்போல-	நகரத்திலிருந்து-	பூக்கட்டும்	கனி-அதன்	லீபனோனைப்போல-
H0776	H6212			H6529	H3844

> பூமியிலே மலைகளின் உச்சிகளில் ஒரு பிடி தானியம் விதைக்கப்பட்டிருக்கும்; அதின் விளைவு லீபனோனைப்போல அசையும்; பூமியின் புல்லைப்போல நகரத்தார்கள் செழித்தோங்குவார்கள்.

]ינין[	שֶׁמֶשׁ	לִפְנֵי־	לְעוֹלָם	שְׁמוֹ	יְהִי	17
நிலைநிற்கும்	சூரியன்	முன்பாக-	என்றென்றைக்கும்	நாமம்-அவர்	இருக்கட்டும்	
H5125	H8121	H6440	H5769	H8034	H1961	

גּוֹיִם	כָּל־	בוֹ	וְיִתְבָּרְכוּ	שְׁמוֹ	)יִנּוֹן(
தேசங்கள்	எல்லா-	அவரில்	ஆசீர்வதிக்கப்படுவர்	நாமம்-அவர்	நிலைநிற்கும்
	H3605		H1288	H8034	H5125

יְאַשְּׁרוּהוּ׃
பாக்கியவான்-என்பார்கள்-அவரை
H0833

> அவருடைய பெயர் என்றென்றைக்கும் இருக்கும்; சூரியன் இருக்கும்வரை அவருடைய பெயரும் புகழும் தொடர்ந்து நிலைக்கும்; மனிதர்கள் அவருக்குள் ஆசீர்வதிக்கப்படுவார்கள், எல்லா தேசங்களும் அவரைப் பாக்கியமுடையவர்கள் என்று வாழ்த்துவார்கள்.

עֹשֵׂה	יִשְׂרָאֵל	אֱלֹהֵי	אֱלֹהִים	יְהוָה	בָּרוּךְ	18
செய்கிறவர்-	இஸ்ரவேலின்	தேவனே-	தேவன்	யெகோவா	ஸ்தோத்திரம்	
	H3478	H0430	H0430	H3068	H1288	

לְבַדּוֹ׃	נִפְלָאוֹת
மட்டும்-தாமே	அதிசயங்களை
H0905	H6381

> இஸ்ரவேலின் தேவனாக இருக்கிற கர்த்தராகிய தேவனுக்கு ஸ்தோத்திரமுண்டாவதாக; அவரே அதிசயங்களைச் செய்கிறவர்.

19 וּבָר֤וּךְ ׀ ஸ்தோத்திரம்- H1288 · שֵׁ֥ם நாமத்திற்கு- H8034 · כְּבוֹד֗וֹ மகிமையின்-அவர் H3519 · לְע֫וֹלָ֥ם என்றென்றைக்கும் H5769 · וְיִמָּלֵ֣א நிரம்பட்டும் H4390

כְ֭בוֹדוֹ மகிமையால்-அவர் H3519 · אֶת־ அதை- H0853 · כֹּ֣ל எல்லா H3605 · הָאָ֑רֶץ பூமி- H0776 · אָ֭מֵן ׀ ஆமென் H0543 · וְאָמֵֽן׃ ஆமென் H0543

> அவருடைய மகிமைபொருந்திய நாமத்திற்கு என்றென்றைக்கும் துதி உண்டாவதாக; பூமிமுழுவதும் அவருடைய மகிமையால் நிறைந்திருப்பதாக. ஆமென், ஆமென்.

20 כָּלּ֥וּ முடிந்தன H3615 · תְפִלּ֑וֹת ஜெபங்கள்- H8605 · דָּ֝וִ֗ד தாவீதின் H1732 · בֶּן־ மகனான- · יִשָֽׁי׃ யீஷாயின் H3448

> ஈசாயின் மகனாகிய தாவீதின் விண்ணப்பங்கள் முடிந்தது.